



だいごう 第49号 平成27年8月1日 発行 (偶数月発行/年6回)

【発行者】 中国・四国中国帰国者支援・交流センター
 社会福祉法人 広島県社会福祉協議会
 〒732-0816 広島市南区比治山本町12-2
 TEL 082-250-0210
 FAX 082-254-2464
 E-mail chushikoku-center@festa.ocn.ne.jp


えひめけんしゃかいけんがくかい 愛媛県社会見学会
 5月23日(土)愛媛県の帰国者を対象に社会見学会を開催しました。高知の桂浜を散策し、とさいぬパークの闘犬場で化粧廻しを締めた横綱の土俵入りを見学しました。いちご狩りの体験では、新鮮ないちごを思う存分食べた後、帰国者たちとゆっくり話をしながら、近況確認や情報交換をし、充実した時間を過ごすことができました。




おかやまし いぶん かこうりゆうかい 岡山市異文化交流会
 6月6日(土)岡山市の帰国者を対象に交流会を開催し、地域の人と中華料理を作りました。参加した帰国者は、できるだけ日本語で話し、地域の人や行政職員と和やかに交流していました。帰国者の得意な料理を地域の人に教えることで、自信を得たようでした。昼食交流会の後は、帰国者の二胡、支援者の歌、行政職員のマンドリン演奏と盛りだくさんの音楽交流で和やかな時間を過ごしました。




しまねけんしゃかいけんがくかい 島根県社会見学会
 6月13日(土)島根県の帰国者を対象に社会見学会を開催しました。山口県岩国市の錦帯橋では菖蒲まつりが開催され、花を楽しむことができました。柳井市では金魚ちようちんの製作体験をしました。帰国者たちの近況報告では、交流会で知り合った出雲と松江の帰国者が電話で連絡を取りあって、日常生活でわからないことを聞くなど助け合っているとの嬉しい報告もありました。



こうちけん きぎょうけんがく こうりゆうかい 高知県企業見学・交流会
 6月20日(土)高知県の帰国者を対象に企業見学・交流会を開催しました。見学先の麒麟ピアパーク岡山は工場内の見学コースが整備され、参加者向けのサービスも行き届いていました。生産過程などを映像を交えて係員から説明を受けると、帰国者たちは企業の資源の再利用や環境への配慮などに感心した様子でした。その後、後楽園に行き、手入れの行き届いた日本庭園を散策しました。



ちゅうごく しこくぶろっくしえんきかんれんらくかい 中国・四国ブロック支援機関連絡会
 7月3日(金)中国・四国ブロックの中国帰国者を担当する行政職員を対象に中国帰国者支援機関連絡会を開催しました。厚生労働省から支援策の現状と課題について、また大学の准教授から中国帰国者の歴史的背景と現状についての説明を受けた後、帰国者2世の体験発表を行いました。各地域で実施している事業の内容を報告したり、帰国者支援に関する様々な意見を交換したりしました。今後の帰国者支援の更なる充実を願います。



ちゅうごくしこくちいまくつどうほうこく 中四国地域の活動報告 ~山口県主催 中国残留邦人等支援に係る担当者会議~
 7月15日(水)山口県庁で開催された中国残留邦人等支援に係る担当者会議にセンター職員が出席しました。県の担当者から帰国者の支援策の動向について説明があり、その後、センター職員が帰国者の現状と課題について、また、帰国者2世職員が帰国者、支援者の両方の立場から感じていることを話しました。会議で話し合われたことが、帰国者のより一層の支援の充実に繋がっていくことを願います。

とうこう 投稿
 今回は、2通紹介します。

こうちけん おかむねながあき とあこ 高知県 岡宗永明さん・東亜子さん
 5月22日~23日、高知帰国者の会の会長が私たちを引率して広島を訪ね、NPO法人中国帰国者・広島友好会の皆さんと交流しました。この交流会に参加することは私たちにとてもよい勉強となりました。両県の帰国者は同じような生い立ちであるため、まるで家族のように接することができました。今後、このような交流会をもっと全国的に広げてほしいです。そして、帰国者同士の交流をより深めていきたいです。今回の交流を機に広島の「平和資料館」を見学したので、その時の感想を詩で表します。

げんぱく ひとびと ほろ てんちく 原爆は人々を滅ぼし 天地を悔やませる
 ひばく ひさん きしん かな 被爆の悲惨さは 鬼神をも悲しませる
 いた かこ せんそう わざわ 痛ましい過去は 戦争が災いのもと
 じんだい さいせき だれ せお この甚大な罪責は 誰が背負うべきか

わかす いちにち おかやまけん まずだせいこ 『忘れられない一日』 岡山県 益田聖子さん
 4月21日、芳田公民館日本語教室のみんなと岡山市役所の1階ロビーに行きました。そこには、日中友好協会岡山支部が主催する中国残留日本人孤児と残留婦人の歴史、2・3世たちの勉強の様子や生活ぶりについて展示されていました。来場者たちは岡山県の「中国帰国者日本語教室」6カ所の10年に渡る歴史を見学し、一生懸命勉強している帰国者たちの向学心に感動している様子でした。ある帰国者2世がテレビの記者から取材され、将来への不安、日本の生活、日本語の勉強、今後の目標などに一つひとつ丁寧に答えていました。芳田公民館日本語教室は開講してもうすぐ4年です。約20人の受講生が日本語の勉強だけでなく、日本の風俗、礼儀、料理など多くのことを学び、日本の社会に馴染んできました。見学の後、岡山城を訪れました。最上階まで登ると、眼下に旭川の清流や優雅な後楽園の景色が広がっていました。遠くにある山並みは空と繋がって映り、一枚の美しい絵画を見ているようで、望遠鏡を使って見ると、景色がすぐ目の前にあるかのようでした。2015年4月21日は忘れられない一日となりました。

8月・9月の予定

8月9日	異文化交流会 [広島県]	9月3日・4日	ブロック支援者研修会 [中四国]
8月11日	高齢者施設見学・交流会 [鳥取県]	9月11日	社会見学会 [岡山県]
		9月26日	相談説明会・健康増進交流会 [愛媛県]

とうこうほうしゅう 投稿募集
 あなたも「七色花」に記事を書いてみませんか？ みなさんからの投稿を募集しています。内容は日々の生活の出来事や中国での思い出、わたしこんな特技がありま〜す、など何でもかまいません。原稿は400字程度で、持参、郵送、FAX、メールでお願いします。みなさまからの記事をお待ちしています。

へんしゅうこうき 編集後記
 蝉の声が聞こえる季節になりましたね。皆さんお元気でお過ごしですか？夏の暑さで、運動不足になっていませんか？センターでは毎週水曜日の昼休憩を利用して、授業に來られる帰国者と一緒に中国で流行っている広場ダンス「小林橋」を踊っています。毎回爽やかな汗を流して、とても気持ちいいですよ。健康のため、皆さんもぜひ体を動かしましょうね！(松葉)

七色花

爱媛县社会观摩会

5月23日(周六)以爱媛县的归国者为对象举办了社会观摩会。这次到访了高知的桂浜,在土佐斗犬公园观赏了佩带着刺绣围裙登场的横纲级斗犬。之后来到果园体验了摘草莓,饱尝了新鲜的草莓后,和大家就日常生活状况等进行了交流,一起度过了充实的一天。



冈山市异文化交流会



6月6日(周六)以冈山市归国者为对象举办了交流会。归国者通过教大家学做中华菜肴,和地区居民以及行政工作人员进行了交流。归国者通过用日语向地区居民介绍菜肴的烹饪方法也增加了不少对日语的自信。午餐交流会后,归国者表演了二胡,支援者演唱了歌曲,行政工作人员还为大家弹奏了曼陀林琴,通过音乐的交流更加缩短了彼此间的距离。

岛根县社会观摩会

6月13日(周六)以岛根县的归国者为对象举办了社会观摩会。和大家一起到访了山口县岩国市的锦带桥,正值唐菖蒲花祭,令人赏心悦目。之后来到柳井市参加制作金鱼提灯体验讲座。其间,由归国者相互的谈话得知,通过参加中心举办的交流活动,让出云和松江两地的归国者得以熟知,日常生活中遇到问题时也会通过电话商量,希望大家今后更进一步增加横向联系。



高知企业观摩·交流会



6月20日(周六)以高知县归国者为对象举办了企业观摩·交流会。这次参观学习的是冈山的麒麟啤酒工厂。厂内设施完备还特设观摩通道,服务也十分周到。大家不仅参观了生产流水线,还观看了加工过程的影象介绍,再加上引导员细致的说明,大大增强了大家对日本企业的理解,并对企业如何加强资源的再利用以及环保意识之高深感钦佩。其后和大家一起来到后乐园欣赏了美丽的日本庭园景色。

中国·四国地区支援机关联系会

7月3日(周五)以中国·四国地区负责归国者支援工作的行政职员为对象举办了中国归国者支援机关联系会。在厚生省工作人员介绍了支援政策的现状和课题后,由大学的副教授讲解了中国归国者的历史背景和现状,之后,邀请了归国者2代发表了自身经历体验。最后,各地区的行政职员介绍了所在地区的工作内容,并就归国者支援工作中遇到的问题进行了情报互换。在此衷心期望各地的归国者支援工作会得以强化。



中四国地区活动汇报~山口县 中国残留邦人支援工作担当者会议~

7月15日(周三)山口县厅召开了中国残留邦人等支援工作担当者会议。中心职员接受邀请赶去参加了这次会议。在县工作人员介绍了归国者支援政策后,由中心职员就归国者现状和课题做以说明,其后由自身是归国者2代的中心职员就归国者和支援者两方的立场进行了体验谈。希望通过这次会议能够加深对归国者的理解,在今后将进一步充实对归国者的支援。

投稿

这次向大家介绍两份投稿。

高知县 冈宗永明先生·东亚子女士

五月二十二日~二十三日,高知归国者会在会长组织领导下,到NPO法人中国归国者·广岛友好会,进行了交流访问。做为参加者的我们,很受教益!深深感受到:两地的归国者,全是命运与共的同路人,本应,不是亲人胜似亲人的好朋友!希望今后不仅两地,全国的归国者,也应该有交流互访。借此团结、增进不是亲人胜似亲人的友谊。

借这次交流之际,还参观了广岛「和平纪念馆」,我们用诗表述了感受,其诗如下:

原爆灭人天地恨,
被爆凄惨鬼神悲。
恨悲根由战争起,
滔天罪责该谁背。

『难忘的一天』 冈山县 益田圣子女士

4月21日,和冈山市芳田公民馆日语教室的老师以及学员们,来到冈山市役所一楼展厅。参观了由日中友好协会冈山支部主办的“中国残留日本人孤儿及残留妇人”的历史与现状以及2·3代的日语学习、生活情况。同时还展出了已经开设10年共计6个的「中国归国者日语教室」的历史回顾和现状。到场者为归国者始终如一、坚持不懈学习日语的精神所感动。电视台的记者现场采访了一位2代归国者,询问她来日后有哪些困难,生活习惯不习惯,日语学的如何,以及今后的目标等,她都一一做了回答。芳田公民馆日语教室开办不到四年,先后有20多名学员。在这里大家不仅仅学习了日语,还学到了日本的风俗礼节和料理等,使归国者更好地融入了日本社会。

参观结束后,大家一起游览了历史名城冈山城。在城顶可以俯瞰到清澈的旭川和娴静优雅的后乐园。连绵起伏的山峰与天水相连,构成一幅美丽画卷。从望远镜远眺不同角度,景物近在咫尺。

记忆把我们锁定在2015年4月21日。

8月·9月预定

8月9日	异文化交流会	〔广岛县〕	9月3日·4日	地区支援者研修会	〔中四国〕
8月11日	老人院参观学习·交流会	〔鸟取县〕	9月11日	社会观摩会	〔冈山县〕
			9月26日	咨询说明会·促进健康交流会	〔爱媛县〕

征集投稿

您不希望把自己的文章登载在「七色花」上吗?在此,向大家征集投稿,内容不限,可以是日常生活琐事,也可以是追忆往昔,或者是介绍专项所长。原稿字数限400字以内,投稿可以直接拿到中心来,邮送、传真亦可。

期盼大家积极踊跃的投稿!

编辑后记

炎炎夏日,大家身体还好吗?会不会因为夏天的炎热,而缺少运动呢?爱跳舞的我,在这个季节也变得有些不爱活动。不过我会在每周三利用午休时间,和到中心来学习的归国者们一起跳现在中国特别流行的广场舞「小苹果」。虽然每次都会汗流浹背,可感觉心情特舒畅。为了有一个健康的身体,大家也要运动起来呀。

(松叶)